

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

Lifting Global Trade.

APM TERMINALS

ELECTRONIC INVOICE NUMBER

DATE

SERIE: FACE-63-G-001

NUMERO: 190000019056

14/02/2019

NUEVOS ALMACENES, S.A.

BOULEVARD LOS PROCERES 4-96 ZONA 10 LOCAL 230 C.C. PLAZA

GUATEMALA GUATEMALA

32375913

VESSEL

VOYAGE

VOYAGE DATE

LINE

SEALAND GUAYAQUIL

905S

07/02/2019

TARIFA GENERAL XX GT

CONTAINER	LENGTH	STATUS	CONCEPTO	DATE FROM	DATE TO	DAYS	RATE	AMOUNT
HASU1365864	20	HH	OCUPACION POR PESO IMPORT 20'	09/02/2019	16/02/2019	3	\$ 7.3920	\$ 22.18
PONU1906253	40	HH	OCUPACION POR PESO IMPORT 40'	09/02/2019	15/02/2019	2	\$ 7.3920	\$ 14.78
TOTAL AMOUNT								\$ 36.96

8779 644202 14/02/2019 14 47 38 0910

ID PAGO

19007520

LLAVE

1230546167700

EF: 0.00 PR: 0.00

OB: 286.08 TOT: 286.08

Autorizaci=n No. : 11753926

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

F. _____
APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

R.R. DONNELLEY DE GUATEMALA, SOCIEDAD ANONIMA - P.O. BOX 241-9999 NIT: 30188-8

BANCO CONTINENTAL

ENCIÓN IVA
TRIMESTRALES

REMARKS COMPANY: GT065U ACTIVITY: ICS1010

MATURITY 14/02/2019

T.R.M USD 7.74017

CRA

CAE

d1eefa831a572e8314e60486cb76841a850b55b023a572d9db22455582baa110



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00051821

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **APM No. 51821**

Lugar y fecha: Document Place and date:	14/02/2019	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	14/02/2019	Hora: Time:	09:36 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES S.A								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Tipo de Vehículo: Placa: 905 Registration plate: Origen: China Origin:			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure: China			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND PHILADLEPHIA No. de Viaje: Trip No.: Destino: Destination: Guatemala			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX			Dosis: 10 gr/litro de agua			
Concentración: Concentration: 0m3			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.04			Dosis: Dose: 0			
Volumen tratado: Treated volume: 0			Tiempo de aireación: Ventilation period: 0			Temperatura ambiente: 0 °C			
Tiempo de exposición: Exposure period: 0			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0						
Producto tratado: Product treated: 2 Contenedor 20, 6 Contenedor de 40"			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:			Observaciones: Observations: MSKU6371215 MSKU7119492 MRKU0898927 MSKU6439830 PONU1906253 FBIU0310067 ONEU0158501 TCLU8393845						

José Luis Godínez Orozco

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000051821

00051821



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA **APM No. 51821**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:

NUEVOS ALMACENES S.A
CUATROCIENTOS CUARENTA Y UNO CON 19/100 Quetzales
CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP

POR Q / FOR Q *****441.19**
TIPO DE CAMBIO:
EXCHANGE RATE: **7.74017**

QUETZALES

TCQ, 14/02/2019

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

Jorge Mario de la Cruz Cristales

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000051821